IN ITALIA



FINALMENTE!

VIAGGIO MUSICALE SULLE TRACCE DI **CHARLES BURNEY**

SETTEMBRE-NOVEMBRE 2026



PROGETTO SPECIALE DI GENNARO CARRIERI E SANDRO CAPPELLETTO
PER I **300 ANNI DALLA NASCITA DI CHARLES BURNEY**

"Dire che la musica in Italia non fu mai tenuta come ora in così grande considerazione [...] equivale a dire che i suoi abitanti sono ora generalmente più civili e colti di quanto non lo fossero in qualsiasi altro periodo della storia dell'umanità."

DALL'INTRODUZIONE DELL'AUTORE ALLA PRIMA EDIZIONE DEL VIAGGIO MUSICALE IN ITALIA,
TRADUZ. DI ENRICO FUBINI, E.D.T. 1979

Raccogliere gli stimoli ancora vivi e attuali dei diari di viaggio di **Charles Burney**, autentico pioniere della storiografia musicale e tra i primi interpreti della critica musicale come professione. Ripercorrere le musiche che ascoltò e descrisse, restituendole oggi al pubblico attraverso l'ascolto consapevole e l'esecuzione.

È questo il punto di partenza di "**In Italia, finalmente!**", un viaggio sulle tracce del grande storico inglese, ma anche un'occasione per interrogarsi sul nostro modo contemporaneo di viaggiare nella musica, in un tempo in cui la sua presenza, diffusa ovunque dai media, rischia di trasformarsi in un ascolto sempre più rapido e superficiale.

Cinque tappe, da Venezia a Bologna, da Roma a Napoli, con una sorprendente deviazione nelle Puglie. Un itinerario fatto di musica, società e persone, insieme a musicisti che hanno fatto della ricerca storica e stilistica una parte essenziale del proprio lavoro, studiosi e scrittori, istituzioni e luoghi che ancora oggi custodiscono quel primato musicale che Burney riconobbe all'Italia.

Un viaggio nel tempo e nello spazio, dunque, per tornare ad ascoltare l'Italia attraverso gli occhi e, soprattutto, attraverso le orecchie di chi la percorse più di due secoli fa.

30 SETTEMBRE 2026

ORE 19:30
Auditorium della Fondazione Paolo Grassi
MARTINA FRANCA

2 OTTOBRE 2026

ORE 19:00
Fondazione Ugo e Olga Levi, Palazzo Giustinian Lolin
VENEZIA

BURNEY A VENEZIA
VIAGGIO MUSICALE IN LAGUNA

PROGRAMMA

ANTONIO VIVALDI (1678-1741)
Sinfonia RV 149 [1740]

FERDINANDO BERTONI (1725-1813)
Salve Regina, per l'Ospedale dei Mendicanti

ANTONIO SACCHINI (1730-1786)
Sinfonia in Re maggiore
«Fatta per le Zitelle nel Conservatorio di S. Giovanni e Paolo di Venezia»

ANTONIO SACCHINI (1730-1786)
Fecit potentiam
dal Magnificat [1768]

BALDASSARE GALUPPI (1706-1785)
Concerto a 4 in Sol minore

BALDASSARE GALUPPI (1706-1785)
da Il Conte Caramella [Venezia, 1751]
Aria Speranza è il più bel dono [I.5]

GAETANO LATILLA (1711-1788)
Sinfonia in Fa maggiore

TOMMASO TRAETTA (1727-1779)
da Didone abbandonata [Teatro San Moisè, 1757]
Aria Ah, non lasciarmi [II.7]

Il concerto in programma a Venezia si aprirà con un'introduzione di **Alberto Mattioli**.

MODO ANTIQUO
Federico Maria Sardelli, direttore

Valeria La Grotta, soprano

Federico Guglielmo, violino principale
Domenico Nicola Percetti, violino
Gilberto Ceranto, violino
Pasquale Lepore, viola
Bettina Hoffmann, violoncello
Giuseppe Lillo, contrabbasso
Dimitri Betti, clavicembalo

17 OTTOBRE 2026

ORE 20:00
Basilica di San Martino
MARTINA FRANCA

A ROMA
ALLA RICERCA DI ANTICHITÀ

PROGRAMMA

GREGORIO ALLEGRI (1582-1652)
Miserere mei, Deusa *a 9 voci*
(1638, versione edita da Charles Burney, Londra 1781)

ORAZIO BENEVOLI (1605-1672)
Missa In lectulo meo *a 8 voci - 1666*
Kyrie, Gloria, Agnus Dei

GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA (1525-1594)
Osculetur me
Nigra sum
Si ignoras te
Fasciculus myrrhae
Descendi in hortum nucum
(dal Cantico dei Cantici a 5 voci, 1583)

Salve regina *a 8 voci*
Surrexit pastor bonus *a 8 voci*
Surge, illuminare Jerusalem *a 8 voci*

DE LABYRINTHO - MUSICA DELLA RINASCENZA
Nadia Caristi, Cristina Fanelli, Arianna Miceli, cantus
Laura Fabris, Leonardo Malara, altus
Massimo Altieri, Luigi Tinto, tenor
Guglielmo Buonsanti, Walter Testolin, bassus
Walter Testolin, direttore

30 OTTOBRE 2026

ORE 19:00
Sala Consiliare
ANDRIA

31 OTTOBRE 2026

ORE 19:30
Auditorium della Fondazione Paolo Grassi
MARTINA FRANCA

PALLIDO IL SOLE A BOLOGNA
FARINELLI, PADRE MARTINI, L'ACCADEMIA FILARMONICA E DOMENICO SCARLATTI

PROGRAMMA

DOMENICO SCARLATTI
Sonata in Sol minore, K. 546
Sonata in Sol maggiore, K. 547

RICCARDO BROSCHI
da Artaserse:
"Son qual nave"

DOMENICO SCARLATTI
Sonata in Do maggiore, K. 132

NICOLA PORPORA
da Ifigenia in Aulide:
"Nel già bramoso petto"

DOMENICO SCARLATTI
Sonata in La minore, K. 217
Sonata in La minore, K. 175

EGIDIO ROMUALDO DUNI
da Demofoonte:
"Prudente mi chiedi"

DOMENICO SCARLATTI
Sonata in Mi bemolle maggiore, K. 427

JOHANN ADOLF HASSE
da Artaserse:
"Pallido il sole"

Nicolò Balducci, controtenore
Sofya Gandilyan, clavicembalo
Federica Del Gaudio, violoncello

Introduzione di **Sandro Cappelletto**

20 NOVEMBRE 2026

ORE 20:00
Piccolo Teatro Comunale “Valerio Cappelli”
MARTINA FRANCA

21 NOVEMBRE 2026

ORE 19:00
Museo Sigismondo Castromediano
LECCE

IN PUGLIA
LA MUSICA CHE GUARISCE

PROGRAMMA

IL MISTERO DELL’ACQUA E DELLA MUSICA CHE CURA LA MELANCONIA
Un racconto di **Mario Desiati** (Premio Strega 2022)
con musiche e danze della tradizione salentina

Commissione della Fondazione Paolo Grassi
Prima esecuzione assoluta

ENSEMBLE DELL’ORCHESTRA POPOLARE LA NOTTE DELLA TARANTA
Claudio Prima, organetto e voce
Ninfa Giannuzzi, voce e tamburello
Giuseppe Astore, violino
Alessandro Ferrari, chitarre
Gianluca Longo, mandola
Mario Esposito, contrabbasso

Erika Grillo, voce narrante

26 NOVEMBRE 2026

ORE 19:30
Auditorium della Fondazione Paolo Grassi
MARTINA FRANCA

AI PIEDI DEL VESUVIO
IL VIAGGIO MUSICALE DI CHARLES BURNEY A NAPOLI NEL 1770

PROGRAMMA

GIUSEPPE APRILE
Duettini a 2 voci
*Chi mai di questo core**
*Deh, se l’affanno***
*So che vanti un cor ingrato****

VINCENZO ORGITANO
Sonata III per clavicembalo e violino
(da Six Sonatas for the Harpsichord [...] with an Accompanyment for the Violin, Londra, Welcker c.1770-75; copia ms. nel Conservatorio di Napoli, ed. M.Piantoni)

GIUSEPPE APRILE
Duettini a 2 voci
*Pur nel sonno almen tal’ora**
*Che chiedi? Che brami?*****
*Fra queste ombrose piante****

EMANUELE BARBELLA
Sonata VI in Fa maggiore per 2 violini e basso

GIUSEPPE APRILE
“Nice mia, non sei più quella”
*Duetto con violini******

EMANUELE BARBELLA
“Ninna-nonna per prendere sonno” per violini
(da Charles Burney, A General History of Music from the Earliest Ages to the Present Period, Londra, 1789, III, pp. 569-572)

GIUSEPPE APRILE
“Già l’orror d’oscura notte” Duettino notturno******

Le composizioni di Giuseppe Aprile sono conservate nella Biblioteca del Conservatorio di Napoli (I-Nc). La revisione di tutte le composizioni del concerto è opera di Antonio Florio, eccetto la Sonata III di Barbella tratta dall’edizione delle Sei Sonate a cura di Marco Piantoni.

* Divertimenti à due Soprani, e Basso del Sig. D. Giuseppe Aprile (Ms. I-Nc, Arie 16@)

** Duetti da Camera a due Soprani e Basso Del Sig.r Giuseppe Aprile (Ms. I-Nc, Arie 16@)

*** Duettini per due Canti del Sig.r D. Giuseppe Aprile (Ms. I-Nc, RARI 6.3.24(i))

**** Duettini del Sig.r D. Giuseppe Aprile (Ms. I-Nc, Arie 16@)

Antonio Florio, direttore
Francesca Palitti, soprano
Greta Carlino, mezzosoprano
Elisabetta Piccolomini, voce narrante

CAPPELLA NEAPOLITANA
Marco Piantoni, violino I
Patrizio Focardi, violino II
Rebeca Ferri, violoncello
Angelo Trancone, clavicembalo

Introduzione a cura di **Dinko Fabris**
Università degli Studi della Basilicata

26 NOVEMBRE 2026

ORE 15:00 / 18:00
Auditorium della Fondazione Paolo Grassi
MARTINA FRANCA

AI PIEDI DEL VESUVIO
IL VIAGGIO MUSICALE DI CHARLES BURNEY A NAPOLI NEL 1770

CONVEGNO DI STUDI

Saluti istituzionali
Introduzione e coordinamento di **Dinko Fabris**, Università degli Studi della Basilicata

INTERVENTI:
Guido Olivieri, University of Austin, Texas
La musica strumentale a Napoli al tempo di Burney

Mauro Squillante, Conservatorio di Salerno
Barbella e il mandolino a Napoli nel secondo Settecento

Marco Piantoni, Conservatorio di Napoli
Le sonate di Orgitano e altra musica per violino a Napoli al tempo di Burney

Lorenzo Mattei, Università degli Studi di Bari Aldo Moro
Burney tra Piccinni e Paisiello

Maria Grazia Melucci, Conservatorio Niccolò Piccinni di Bari
La carriera napoletana di Giuseppe Aprile

Luisa Cosi, Conservatorio di Lecce
"The young Castrati came from Lecce". Nuove storie di fanciulli "virtuosi e padri feroci

Discussione e conclusioni

CALENDARIO EVENTI

30 SETTEMBRE 2026 19:30	Auditorium della Fondazione Paolo Grassi **MARTINA FRANCA**	**BURNEY A VENEZIA**
2 OTTOBRE 2026 19:00	Fondazione Ugo e Olga Levi Palazzo Giustinian Lolin **VENEZIA**	**BURNEY A VENEZIA***
17 OTTOBRE 2026 20:00	Basilica di San Martino **MARTINA FRANCA**	**A ROMA***
30 OTTOBRE 2026 19:00	Sala Consiliare del Comune di Andria **ANDRIA**	**PALLIDO IL SOLE A BOLOGNA***
31 OTTOBRE 2026 19:30	Auditorium della Fondazione Paolo Grassi **MARTINA FRANCA**	**PALLIDO IL SOLE A BOLOGNA**
20 NOVEMBRE 2026 20:00	Piccolo Teatro Comunale "Valerio Cappelli" **MARTINA FRANCA**	**IN PUGLIA**
21 NOVEMBRE 2026 19:00	Museo Sigismondo Castromediano **LECCE**	**IN PUGLIA***
26 NOVEMBRE 2026 19:30	Auditorium della Fondazione Paolo Grassi **MARTINA FRANCA**	**AI PIEDI DEL VESUVIO**
26 NOVEMBRE 2026 15:00 / 18:00	Auditorium della Fondazione Paolo Grassi **MARTINA FRANCA**	**AI PIEDI DEL VESUVIO** **Convegno di Studi**

INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI
Fondazione Paolo Grassi
Via Metastasio, 20 - 74015 Martina Franca (TA)

T. +39 080 4306763 / +39 334 6075833
comunicazione@fondazionepaolograssi.it
dal lunedì al venerdì: ore 10:00-13:00 / 16:00-19:00

BIGLIETTERIA
Biglietto intero > € 10,00 (+10% di prevendita)
Under 25 e Over 65 > € 5,00 (+10% di prevendita)

Disponibili anche online su: VIVATICKET
***Ingresso gratuito**

Ingresso gratuito a tutti i concerti per persone con disabilità e bambini al di sotto dei 12 anni

IN ITALIA



FINALMENTE!

www.fondazionepaolograssi.it

FONDAZIONE PAOLO GRASSI

MINISTERO DELLA CULTURA

PUGLIA

COMUNE DI MARTINA FRANCA

COMUNE DI ANDRIA

Fondazione Ugo e Olga Levi ETS

MUSEO CASTROMEDIANO

FONDAZIONE La Notte della Taranta